



南豐集團
NAN FUNG GROUP

中上環《井蓋展》解構香港城市發展
南豐集團「世界之約」第三部曲展開與社區歷史之約



(香港，2021年3月29日) – 「世界之約」是南豐集團於今年二月創立，一個以可持續發展、社區設計及文化藝術為主軸的社區項目，計劃推廣可持續「韌性城市」概念，為各類型非牟利組織及社會企業等持份者提供實質支援，實踐社會賦權，擴大其受眾範圍及加強社區連結，期望從不同角度帶領大眾學習觀察生活中的細節。該項目的**第三部曲 - 與社區歷史之約《井蓋展》**，夥拍積極提高城市保育意識的**長春社文化古蹟資源中心 (CACHe)**於 Nan Fung Place 以中上環區的井蓋和其歷史為主題舉辦展覽，邀請市民從新舊交融的中西區出發，在尋常的城市風景中探究歷史領域，解密每一款特色井蓋背後的故事。循著蓋上的資訊發掘屬於「香港製造」鑄鐵工業及城市基建發展的進化史，以小觀大，從細微的地方了解自己的居住地。除此之外，更多的是豐富大眾對未來城市設計的想像，思考如何讓天然資源更有效地應用在日常當中，長遠打造韌性永續的城市生活。

在人來人往的街道上，貫通地上地下的井蓋看似毫不起眼，但其實每天在社區當中發揮著舉足輕重的作用。不單為我們提供穩定的水、電力、燃氣及電訊網絡等，維持著我們方便舒適的城市生活；亦能於特別天氣狀況時減少災害，絕對是發展韌性社區的重要基石。它們獨特的設計、物料和生產技術等更同步見證著香港生鐵鑄工業的百年發展及各種政府公務隨著時代的演變。

細心留意，每個井蓋的表面上均刻鑄不同代碼，列明政府部門、合約編號、鑄造廠、重量等資訊，而不同顏色、形狀和符號都有相對的特定意思，方便工程人員分辨功能。如常見俗稱「大肚臍」，以生鐵鑄造的方形井蓋是 50-60 年代盛行的產物，市民可根據「圓清方濁」的原則觀察井蓋，圓圈花紋代表是清水井蓋，正方形圖案則是污水井蓋。消防街井的井蓋刻有「F↑H」的符號，蓋中間的箭頭是俗稱「雞爪嘜」標記，指此井蓋由政府物料供應處直接採購，直至 90 年代後期，才改由承辦商自行採購；斜紋通孔的井蓋名為「疏冷」，經常與「機仔」及「咖喱缸」配合使用，前者有助加強去水速度及後者則用作暫存枯葉等垃圾，雙劍合璧使我們生活更便利。而隨著年代更替，有些井蓋因為太重的關係，已經停用舊有設計，不少井蓋近年更由生鐵鑄造改為採用成本較高的新款不鏽鋼製造，反映了時代變遷對本土生鐵鑄工業的影響。

是次與長春社文化古蹟資源中心 (CACHe) 的合作，南豐集團將帶參觀者回到香港開埠初期，以展覽形式闡述源遠流長的井蓋歷史和發展，專題展區包括：「井蓋解碼」及「生鐵井蓋的出現」。參觀者可以近距離觀察一系列香港不同時期和款式井蓋實物，配合生動簡潔的圖示和詳盡註釋教導大眾分辨井蓋類型和特色，解讀蓋上的資訊。此外，展覽亦會介紹香港井蓋鑄造廠及工匠，展示井蓋的誕生過程。

南豐於展覽小冊子內印製了上環區有趣的井蓋觀察和上環井蓋地圖，鼓勵大眾踏出展廳後走進社區。參觀者可配合由長春社文化古蹟資源中心 (CACHe) 資深導賞員主持及帶領的線上井蓋社區導賞團，以創新的視覺探索中上環區，一邊聆聽特色井蓋的故事，一邊尋找井蓋足跡。

一系列由 **Concretology** 日紙設計以香港井蓋為靈感的原創產品亦將於展覽期間展示，有興趣的訪客可於 **Concretology** 日紙的網上商店購買，將這段有關香港井蓋，看似平淡但不平凡的香港街道故事好好收藏。



南豐集團
NAN FUNG GROUP

與社區歷史之約 - 《井蓋展》

地點：香港中環德輔道中 173 號 Nan Fung Place, 1/F – 2/F

日期：2021 年 4 月 1 日至 2021 年 4 月 30 日

時間：上午 10 時至晚上 8 時

請於網上登記以作入場之用：<https://www.popticket.hk/event/manhole-covers-exhibition>

如欲了解更多關於「世界之約」及《井蓋展》的資訊，請追蹤「世界之約」社交媒體專頁。

Facebook: <https://www.facebook.com/InTimeOf>

Instagram: <https://www.instagram.com/intimeofhk/>

-完-

高清圖片下載:

https://www.dropbox.com/sh/2hen1iqku01hplc/AABhTAUI1gPU_a6dDF96ZEITa?dl=0

媒體查詢：

Chance Communications

Jeff Chan / Chloe Hung

E: jeff@chancecomm.com / chloe@chancecomm.com

T: +852 2509 3308

南豐集團

Amanda Lee

E: Amanda.lee@nanfung.com

T: +852 2825 7342

關於「世界之約」

「世界之約」是南豐集團創立，一個以可持續發展、社區設計及文化藝術為主軸的社區項目。南豐期望善用集團在社會上的領導性地位為非牟利組織、社會企業及社區設計師等持份者提供實質支援，實踐社會賦權，加強社區可持續性和資源運用效率。

「世界之約」的創立亦回應了近年於國際間流行的「韌性城市」概念，旨在可加強城市在社會、經濟、自然環境、技術體系及基礎建設等層面應與外來風險擁有共存能力，從而帶領香港的永續發展。「世界之約」將透過夥拍本地各類型的社會團體，以展覽、講座、工作坊、藝文活動及城市導賞等多元渠道，創造特色社區資本，推廣可持續生活的價值觀，從而啟發市民回饋大自然。南豐集團承諾與大眾一起從生活最微細的地方開始作出改變，實踐與世界共生的理念。

關於南豐集團

南豐發展有限公司，為南豐集團旗下的子公司，是香港其中一家最大的私營綜合企業，業務遍及世界各地，主要包括地產項目、金融投資、酒店及航運等。集團由 1954 年創辦至今在香港已投資與開發的地產項目超過 165 個，其中包括住宅、辦公樓、商業、酒店與工業物業等。除本港地產項目外，集團亦策略性拓展中國內地一線城市房地產業務，亦積極投資海外房地產市場，如紐約、倫敦等城市。

近年，南豐積極推動三創（創新，創意與創業）有關之業務，其代表作為南豐紗廠項目，將集團歷史悠久的舊紗廠建築活化成一個集體驗式零售、初企孵化基地及互動歷史藝術館於一身的多元平台，重塑本地 techstyle（時尚潮流與科技之融合）行業的未來。除此以外，南豐通過其美國的 VC 平台 Pivotal 大力投資於生物科技，在內地，則透過其關聯公司新風天域(New Frontier)發展醫療、養老、教育與高科技行業之初創企業。